



by Schneider Electric

Руководство пользователя Easy UPS Модель BV 500VA, 650VA, 800VA, 1000VA

Информация по безопасности и общего характера

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ –

В настоящем руководстве имеются важные инструкции, которых необходимо придерживаться при установке и техническом обслуживании ИБП и батарей.

Проверьте содержимое упаковки при получении. В случае обнаружения повреждений уведомите об этом транспортное агентство и дилера.

- Данный ИБП предназначен только для использования в помещении.
- Электрическая розетка, к которой подключается ИБП, должна находиться в доступном месте возле ИБП.
- ИБП следует подключать к заземленной электрической розетке.

⚠ ВНИМАНИЕ

СЕРОВОДОРОД И СИЛЬНЫЙ ДЫМ

- По окончании срока эксплуатации батарей подлежат обязательной замене.
- Замена батарей должна производиться при появлении соответствующего уведомления на устройстве.
- Выполняя замену батарей, следует использовать такое же количество и тип батарей, как было изначально установлено в устройстве.

Несоблюдение этих инструкций может привести к травме легкой или средней тяжести, а также повреждению оборудования.

- Обслуживание батарей должно выполняться непосредственно специалистами, компетентными в области батарей и техники безопасности, либо под их руководством.
- Перед заменой батарей отключите питание ИБП и выньте вилку из розетки.
- **ВНИМАНИЕ** Не выбрасывайте аккумуляторные батареи в огонь. Они могут взорваться.
- **ВНИМАНИЕ** Опасность взрыва батареи при установке батареи несоответствующего типа. Следуйте инструкциям по утилизации отработанных батарей.
- Не вскрывайте и не деформируйте батареи. Они содержат электролит, токсичный и вредный для кожи и глаз.
- **ВНИМАНИЕ** Батарея может представлять опасность поражения электрическим током и сильным током при коротком замыкании. При работе с батареями следует соблюдать следующие меры предосторожности.
 - a. Снимите часы, кольца и другие металлические предметы.
 - b. Используйте инструменты с изолированными ручками.
 - c. Наденьте резиновые перчатки и резиновую обувь.
 - d. Не кладите инструменты или металлические предметы на верхнюю крышку батарей.
 - e. Отсоедините зарядное устройство, прежде чем соединять или отсоединять клеммы батарей.
 - f. Проверьте, не была ли батарея случайно заземлена. Если заземление было выполнено, отключите источник от земли. Прикосновение к любой детали заземленной батареи может стать причиной поражения электрическим током. Вероятность поражения электрическим током можно уменьшить, отключая заземление на время установки и технического обслуживания.

Предупреждение о радиочастотных помехах

Это устройство представляет собой ИБП категории C2. В бытовых условиях данное изделие может стать причиной возникновения радиопомех. В этом случае необходимо принять дополнительные меры.

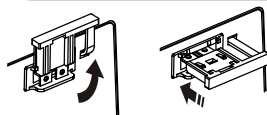
Установка и включение

1. Разместите Easy UPS, избегая
 - Прямых солнечных лучей
 - Чрезмерно высокой температуры
 - Повышенную влажность
 - Повышенной концентрации пыли и грязи



Для эксплуатации установите батарею на пол.




2. Подключите батарею: потяните ее за ручку вверх, а затем протолкните в устройство.




3. Подсоедините оборудование к ИБП. Избегайте применения удлинителей.
4. Подключите шнур питания Easy UPS непосредственно к настенной розетке. Не подсоединяйте шнур к сетевому фильтру или удлинителю.
5. Нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ., чтобы включить устройство.
В качестве подтверждения включения и готовности системы защиты Easy UPS загорится зеленый индикатор “Питание вкл.”. Для обеспечения необходимого времени работы Easy UPS требуется зарядить устройство хотя бы в течение 6 часов. ИБП заряжается при подключении к сети переменного тока вне зависимости от того, включено оно или нет.


Функции

- A** Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. с индикатором
- B** Входной кабель питания
*только для моделей с розеткой Schuko
- C** Резервные батареи и розетки с защитой от перенапряжения
- D** Разъем подключения внутренней батареи
- E** Автоматический выключатель
*только для моделей с розеткой Schuko
- F** Разъем для подачи напряжения электросети

Модель	Тип и количество выходов
BV500I BV650I BV800I BV1000I	 x 6
BV500I-GR BV650I-GR BV800I-GR BV1000I-GR	 x 4
BV500I-MS BV650I-MS BV800I-MS BV1000I-MS	 x 4



Соединительный кабель NEMA для подключения к ПК
*только для моделей с универсальной розеткой



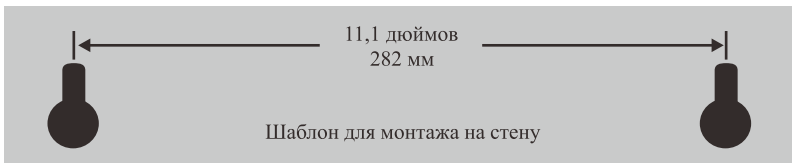
Соединительный кабель IEC для подключения к ПК
*только для моделей с розеткой IEC

Технические характеристики

Модель		BV500I	BV650I	BV800I	BV1000I
Вход	Напряжение	230 В перем. тока			
	Частота	50 или 60 Гц			
	Переключение при падении напряжения	170 В переменного тока, типовое			
	Переключение при перенапряжении	280 В переменного тока, типовое			
Выход	Мощность ИБП (общая)	500 ВА/300 Вт	650 ВА/375 Вт	800 ВА/450 Вт	1000 ВА/600 Вт
	Напряжение в режиме питания от аккумуляторной батареи	230 В переменного тока ± 10%			
	Частота в режиме От батареи	50/60 Гц ± 1 Гц			
	Время переключения	6 мсек, типовое			
Защита	Входной сигнал переменного тока	5А	5А	7А	7А
	Автоматический выключатель				
Батарея	Тип (без технического обслуживания)	12 В, 4,5 ампер-час свинцово-кислотная	12 В, 7 ампер-час свинцово-кислотная	12 В, 7 ампер-час свинцово-кислотная	12 В, 9 ампер-час свинцово-кислотная
	Средний срок службы	Срок службы батареи обычно составляет от трех до пяти лет. На срок службы батареи влияют факторы окружающей среды. Эксплуатация при повышенной температуре и влажности, напряжении ниже допустимого и при частой кратковременной работе от батарей сокращает срок службы батареи. Батарея в модели Easy UPS не подлежит замене пользователем. Обратитесь в службу технической поддержки SEIT, чтобы получить список авторизованных центров технического обслуживания			
	Типовое время перезарядки	6-8 часов			
	Физические характеристики	Вес нетто	3,9 кг	4,5 кг	5,3 кг
	Габариты (ВxШxГ)	9,25 x 16,05 x 30,5 см			

Настенный монтаж

- Горизонтальная установка, используются отдельно 2 винта 282 мм (11,1 дюймов).
- Винт должен выступать над поверхностью стены на 8 мм (5/16 дюйма).



Индикаторы состояния

Индикатор	Звуковой сигнал тревоги	Состояние
Вкл.	Выкл.	Рабочий режим - Easy UPS подает питание на подключенное оборудование.
	Постоянный тональный сигнал	Перегрузка в рабочем режиме - питание, потребляемое подключенным оборудованием, превышает возможности устройства. Отключите часть оборудования.
	Непрерывные звуковые сигналы (каждые 1/2 секунды)	Перегрев - Устройство перегревается и будет работать в режиме AVR в течение 5 минут. Если температура не снизится, Easy UPS будет отключен. Отключите часть подключенного оборудования.
Вкл. (Выкл. после 4 звуковых сигналов)	4 звуковых сигнала через каждые 30 секунд	Питание от батарей - Easy UPS обеспечивает питание от батарей
Мигание	Непрерывные звуковые сигналы (каждые 1/2 секунды)	Батарея разряжена - Easy UPS подает питание от батарей, а батарея почти полностью разряжена.
	Постоянный тональный сигнал	Обнаружена неисправность батарей - необходима зарядка батареи или ее замена из-за окончания срока эксплуатации.
Выкл.	Короткие звуковые сигналы каждые 4 секунды	Выключение батарей из-за низкого заряда - во время работы в режиме "Питание от батарей", заряда батарей почти не осталось, поэтому Easy UPS находится в режиме ожидания возврата напряжения сети к нормальному уровню.
	Постоянный тональный сигнал	Перегрузка при питании от батарей - подключенному оборудованию требуется больше питания, чем может обеспечить Easy UPS. Для устранения перегрузки выключайте устройства одно за другим. Если устранить проблему не удастся, обратитесь в службу технической поддержки SEIT
	Длинные звуковые сигналы каждые 4 секунды	Обнаружена неисправность зарядного устройства - Возникла неполадка внутри Easy UPS, питание от источника больше не поступает. Свяжитесь со службой технической поддержки SEIT. Защита от повышения температуры - устройство Easy UPS выключается при перегревании. Отключите подключенные устройства поочередно и оставьте систему для охлаждения на несколько часов.

Рабочие функции

Автоматическая регулировка напряжения (AVR)

Функция автоматической регулировки напряжения увеличивает/ уменьшает напряжение переменного тока в случае его падения/ увеличения сверх установленных пределов.

Это позволяет оборудованию, подключенному к источнику бесперебойного питания, работать при низком/высоком напряжении и экономить энергию батареи на случай неисправности питающей сети.

Если уровень напряжения в сети станет настолько низким/высоким, что автоматическая регулировка напряжения не сможет выполнять свои функции, или в форме колебаний напряжения электросети возникнут искажения, Easy UPS переключится на питание от батареи.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема и возможная причина	Решение
Easy UPS не включается	
Питание Easy UPS не включено.	Нажмите на кнопку ВКЛ./ВЫКЛ.
Easy UPS не подключен к электросети, в электрической розетке отсутствует напряжение, либо напряжение для потребителей понижено или повышено.	Убедитесь, что вилка шнура питания хорошо вставлена в настенную розетку, и что сетевая розетка находится под напряжением. Если настенная розетка оснащена выключателем, убедитесь, что она включена.
Аккумуляторная батарея отсоединена.	См. раздел <i>"Установка и включение"</i> на странице 2.
Потеря питания подключенным оборудованием	
Произошла перегрузка Easy UPS.	Отключите все лишнее оборудование от розеток. Поочередно подключайте оборудование к Easy UPS. Полностью зарядите батарею в течение 24 часов. Если состояние перегрузки не устранено, замените батарею.
Батарея Easy UPS полностью разряжена.	Подключите Easy UPS к сети питания и оставьте батарею заряжаться в течение десяти часов.
Подключенное оборудование не принимает синусоидальный сигнал со ступенчатой аппроксимацией от Easy UPS.	Выходной сигнал предназначен для компьютеров и периферийных устройств. Он не предназначен для оборудования с механическим приводом.
Для устройства Easy UPS может потребоваться обслуживание.	Для получения более подробных инструкций по поиску и устранению неисправностей обращайтесь в службу технической поддержки Schneider Electric.
Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. светится зеленым цветом и мигает через каждые 30 секунд. 4 звуковых сигнала через каждые 30 секунд.	
Easy UPS работает от батареи.	Easy UPS работает в обычном режиме от батареи. На этом этапе пользователю рекомендуется сохранить все открытые файлы и выключить компьютер. После восстановления питания переменного тока батарея начнет заряжаться.
Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. мигает зеленым цветом, и через каждые 1/2 секунды подается звуковой сигнал.	
Батарея Easy UPS почти разряжена и будет выключена.	Батарея Easy UPS почти полностью разряжена. На этом этапе пользователю рекомендуется сохранить все открытые файлы и выключить компьютер. После восстановления питания переменного тока батарея начнет заряжаться.
Время работы батареи Easy UPS не соответствует характеристикам	
Батарея заряжена неполностью. Срок службы батареи истекает, требуется замена.	Не отключайте Easy UPS от электросети в течение десяти часов, чтобы полностью зарядить батарею. По мере эксплуатации батареи ее емкость уменьшается. Для заказа новых батарей обращайтесь в компанию APC by Schneider Electric через веб-сайт www.apc.com .
ИБП и розетки выключены, но ИБП продолжает подавать звуковой сигнал каждые 4 секунды. Сигнал тревоги отключится через 32 секунды.	
ИБП отключился из-за разрядки батареи, но управляющее напряжение сохраняется.	ИБП вернется к нормальному режиму работы после восстановления нормальных характеристик входного напряжения переменного тока.

Обслуживание

В случае возникновения необходимости в обслуживании устройства не возвращайте его дилеру. Вместо этого выполните следующие операции.

1. Изучите раздел Устранение неисправностей для устранения обычных проблем.
2. Если проблема сохраняется, свяжитесь с технической поддержкой SEIT на сайте APC by Schneider Electric: www.apc.com.
 - a. Запишите номер модели, серийный номер и дату покупки. Модели и серийный номер расположены на задней панели устройства.
 - b. Позвоните в службу поддержки SEIT. Технические специалисты попытаются решить проблему по телефону. Если это окажется невозможным, он сообщит Вам номер разрешения на возврат материалов (RMA#).
 - c. Если срок гарантийного обслуживания устройства не истек, ремонт будет выполнен бесплатно.
 - d. Процедуры обслуживания и возврата могут различаться в зависимости от страны. Конкретные указания для данного региона см. на веб-сайте компании APC by Schneider Electric.
3. Во избежание повреждений при транспортировке, по возможности упаковывайте блок в оригинальный упаковочный материал. Запрещается использовать пенопласт для упаковки. Гарантийные обязательства не распространяются на повреждения оборудования, возникшие при его транспортировке.
4. **Перед отправкой обязательно ОТСОЕДИНИТЕ БАТАРЕИ ИБП. Этому требуют правила Министерства транспорта США (DOT) и Международной авиатранспортной ассоциации (IATA).** Вынимать внутренние батареи из ИБП не обязательно.
5. На наружной стороне упаковки напишите номер разрешения на возврат материалов (RMA), предоставленный службой технической поддержки.
6. Отправьте устройство предварительно оплаченной застрахованной посылкой по адресу, указанному сотрудником службы технической поддержки

Гарантия

Зарегистрируйте устройство в Интернете: <http://warranty.apc.com>

Стандартная гарантия действует в течение 2 (двух) лет с момента покупки. Замена исходного устройства на отремонтированное на заводе – это стандартная процедура службы SEIT.

Клиенты, которым необходимо получить назад отремонтированное исходное устройство для соответствия учетной документации и программе амортизации, должны предупредить об этом при первом обращении в службу технической поддержки SEIT.

Корпорация SEIT обязуется доставить устройство для замены, как только неисправное устройство будет получено отделом по ремонту или будет предоставлен номер действительной кредитной карты. Клиент оплачивает транспортировку устройства в корпорацию SEIT. Корпорация SEIT оплачивает транспортировку наземным транспортом при доставке устройства для замены клиенту.

Международная служба технической поддержки компании APC by Schneider Electric

Чтобы обратиться за технической поддержкой в конкретной стране, перейдите на сайт APC by Schneider Electric: www.apc.com.